

English

Trichomonas infection

Trichomonas is a sexually transmitted infection (STI) caused by a small parasite.

It infects the genitals, and may also lead to infection in the vagina, urethra (the passage carrying urine from the bladder) and prostate gland.

How do I get trichomonas?

The main way to get trichomonas infection is by:

- having unprotected vaginal, anal or oral sex (sex without a condom)
- sharing sex toys that aren't washed or covered with a new condom each time they're used.

Symptoms of trichomonas

Romanian

Infecția cu Trichomonas

Trichomoniaza este o infecție cu transmitere sexuală (ITS) cauzată de un mic parazit.

Acesta infectează organele genitale și poate duce, de asemenea, la infecții în vagin, uretra (pasajul care transportă urina din vezică) și prostată.

Cum se transmite Trichomoniaza?

Principala modalitate de a contracta infecția cu trichomonas este prin:

- a avea sex vaginal, anal sau oral neprotejat (sex fără prezervativ)
- împărtășind jucării sexuale care nu sunt spălate sau acoperite cu un prezervativ nou de fiecare dată când sunt folosite.

Simptome ale infecției cu trichomonas

Almost half of all people with trichomonas infection will have no symptoms.

If you do develop symptoms you may experience:

- a yellow or green discharge from the vagina or penis, which can sometimes have an unpleasant, 'fishy' smell
- genital itching and soreness which can lead to infections of the urethra (the passage that carries pee from the bladder) and infection of the prostate gland
- pain or a burning sensation when peeing
- itching and soreness in the genital area

Some women may also experience pain or discomfort during sex.

Testing for trichomonas

If you think you have trichomonas infection, make an appointment with your GP or local sexual health services.

Testing is quick and straightforward. There are two main ways the sample can be collected:

Aproape jumătate dintre persoanele cu infecție cu trichomonas nu vor avea simptome.

Dacă dezvoltăți simptome, este posibil să aveți:

- o scurgere galbenă sau verde din vagin sau penis, care uneori poate avea un miros neplăcut, „de pește”
- mâncărime și durere genitală care pot duce la infecții ale uretrei (pasajul care transportă urina din vezică) și infecție a prostatei
- durere sau senzație de arsură la urinare
- mâncărime și durere în zona genitală

Unele femei pot prezenta, de asemenea, dureri sau disconfort în timpul sexului.

Testarea trichomoniazei

Dacă credeți că aveți infecție cu trichomonas, faceți o programare cu medicul de familie sau cu serviciile locale de sănătate sexuală.

- using a swab – a small cotton bud is gently wiped over the area that might be infected, such as inside the vagina or penis
- peeing into a container – this should ideally be done at least one or two hours after you last peed

Most sexual health clinics can look at the sample straightaway under the microscope and see the parasite. In some clinics and at your GP, the swab needs to be sent away to a lab to make the diagnosis.

The test is more accurate from vagina samples and less accurate from penile and urine samples.

Online appointment booking

You may be able to book an appointment for an STI test online using the online booking system. This varies for different NHS board areas.

Treating trichomonas

Antibiotics will get rid of the infection. You should avoid having sex until one week after you and your partner(s) have been treated.

Testarea este rapidă și simplă. Există două moduri principale de prelevare a probei:

- folosind un tampon - un bețisor mic de bumbac este șters ușor peste zona care ar putea fi infectată, cum ar fi în interiorul vaginului sau al penisului
- urinând într-un recipient - în mod ideal, acest lucru ar trebui făcut cel puțin la una sau două ore după ultima urinare

Majoritatea clinicilor de sănătate sexuală pot examina imediat proba la microscop și pot vedea parazitul. În unele clinici și la medicul de familie, proba trebuie trimisă la un laborator pentru a face diagnosticul.

Testul este mai precis din probele de vagin și mai puțin precis din probele de penis și urină.

Organizați o programare online

Este posibil să puteți face o programare pentru un test BTS online folosind sistemul de programări online. Acesta variază pentru diferite zone ale NHS.

[Sistem de rezervări online al serviciilor de sănătate sexuală](#)

If your infection is untreated you may pass it onto other sexual partners.

Trichomonas can occasionally lead to other more serious problems such as pelvic inflammatory disease (PID), when the infection gets into the womb and fallopian tubes. This could lead to problems such as infertility and ectopic pregnancy.

The infection can sometimes spread to the testicles causing pain, swelling and inflammation. It can also affect the bladder and urethra causing pain when peeing.

Avoiding passing on trichomonas to a partner

It's advised that both you and your partner(s) are treated if you have the infection.

You should avoid having sex until one week after you and your partner(s) treatment has finished.

Reducing the risk of trichomonas

The best way to prevent all sexually transmitted infections is to practice safe sex. This means using a condom for vaginal, oral or anal sex.

Tratarea trichomoniazei

Antibioticele vor trata infecția. Ar trebui să evitați să întrețineți relații sexuale până la o săptămână după ce dumneavoastră și partenerul (partenerii) dvs. ați fost tratați

Dacă infecția dumneavoastră nu este tratată, o puteți transmite altor parteneri sexuali.

Trichomoniaza poate duce ocazional la alte probleme mai grave, cum ar fi boala inflamatorie pelviană (PID), atunci când infecția intră în uter și în trompele uterine. Acest lucru ar putea duce la probleme precum infertilitatea și sarcina ectopică.

Infecția se poate răspândi uneori la testicule provocând durere, umflături și inflamații. De asemenea, poate afecta vezica urinară și uretra, provocând durere atunci când urinați.

Evitarea transmiterii trichomoniazei unui partener

Se recomandă ca atât dumneavoastră, cât și partenerul (partenerii) dvs. să fiți tratați dacă aveți infecția.

Other STI's

If you have been diagnosed with trichomonas, it's recommended you're tested for all STI's including:

- chlamydia
- gonorrhoea
- syphilis

Find your local sexual health clinic

Search for your nearest sexual health clinic through Scotland's Service Directory.

Ar trebui să evitați să întrețineți relații sexuale până la o săptămână după terminarea tratamentului dumneavoastră și a partenerul (partenerii) dvs.

Reducerea riscului de trichomoniază

Cel mai bun mod de a preveni toate infecțiile cu transmitere sexuală este de a practica sexul protejat. Aceasta înseamnă utilizarea prezervativului pentru sex vaginal, oral sau anal.

Alte BTS

Dacă ați fost diagnosticat cu trichomonas, este recomandat să fiți testat pentru toate BTS, inclusiv:

- chlamydia
- gonoree
- sifilis

Găsiți clinica locală de sănătate sexuală

Căutați cea mai apropiată clinică de sănătate sexuală prin directorul de servicii Scotland.

For more translated health information go to www.nhsinform.scot/translations	